

DISTRIBUTEURSREGELS VAN PM-INTERNATIONAL AG (PM)

1. JURIDISCHE POSITIE VAN DE DISTRIBUTEUR

1.1. Een distributeur is een zelfstandige verkoper, die van plan is inkomen te verdienen door de distributie van FitLine producten.

1.2. De distributieve activiteiten van een distributeur omvatten het verkopen van FitLine producten onder hun eigen naam direct aan eindgebruikers, het doorverwijzen van eindgebruikers naar PM (Customer Direct Program) en het doorverwijzen van nieuwe distributeurs naar PM als sponsor.

1.3. Distributeurs hebben geen operationele verplichtingen en kunnen vrij beslissen wanneer, waar, hoe en hoeveel ze werken. Distributeurs moeten alle kosten met betrekking tot hun bedrijf zelf dragen. Elke distributeur is een onafhankelijke contractant en als zodanig verantwoordelijk voor het voldoen aan alle wettelijke verplichtingen die voortvloeien uit het zakendoen (registratie van een bedrijf, inkomstenbelasting, omzetbelasting, sociale verzekeringen, mededingingsrecht).

1.4. Distributeurs runnen hun bedrijf parttime; iedereen die zich realiseert dat dit niet langer het geval is, moet PM hiervan op de hoogte stellen.

2. EEN DISTRIBUTEURSHIP BEGINNEN EN BEËINDIGEN

2.1. Een distributeurship begint met een ingevulde aanvraag door de distributeur; het wordt een geldige overeenkomst zodra de aanvraag door PM is geaccepteerd. Het is niet noodzakelijk FitLine producten te bestellen om distributeur te worden. PM zal een distributeur onverwijld informeren over de acceptatie van hun aanvraag.

2.2. Binnen 30 dagen na ontvangst van het bericht van acceptatie van de aanvraag kan een distributeur zijn aanvraag intrekken door middel van een schriftelijke verklaring aan PM zonder opgave van redenen. Na het intrekken van de aanvraag, kunnen alle FitLine producten die als distributeur zijn aangeschaft, worden geretourneerd en zal PM het volledige bedrag dat ervoor betaald is, terugbetalen.

DISTRIBUTOR RULES OF PM-INTERNATIONAL AG

1. LEGAL POSITION OF THE DISTRIBUTOR

1.1. A Distributor is a self-employed salesperson, who intends to earn income through the distribution of FitLine products.

1.2. A Distributors' distributary activities include selling FitLine products in their own name directly to end consumers, referring end consumers to PM (Customer Direct Program) and referring new Distributors to PM as a sponsor.

1.3. Distributors have no operational obligations and can freely decide when, where, how and how much they work. Distributors must bear all costs relating to their business themselves. Each Distributor is an independent contractor, and as such responsible for the fulfillment of all legal obligations resulting from the business (registering a company, income tax, sales tax, social insurance, competition law).

1.4. Distributors run their business part-time; anyone realizing this is no longer the case must notify PM thereof.

2. BEGINNING AND ENDING A DISTRIBUTORSHIP

2.1. A Distributorship begins with a completed application by the Distributor; it becomes a valid agreement as soon as the application has been accepted by PM. It is not necessary to order FitLine Products to become a Distributor. PM will inform a Distributor of the acceptance of their application without delay.

2.2. Within 30 days of receiving notice of the acceptance of the application, a Distributor can withdraw their application by means of a written declaration to PM without stating any reasons. After the withdrawal of the application, all FitLine products purchased as a Distributor may be returned and PM will reimburse the full amount paid for them.

2.3. Een distributeurschap wordt aangegaan voor onbepaalde tijd; het kan gewoonlijk op elk moment worden beëindigd volgens de wettelijke opzegtermijn. Het recht op een buitengewone beëindiging om dringende reden blijft onaangetast. Als een distributeur zijn verplichtingen onder artikel 3.3, 4.1, 4.2, 5.2 of 7.4 van de distributeursregels niet nakomt, beschouwt PM dit over het algemeen als een reden voor beëindiging.

2.4. De distributeur dient de in de aanvraag verstrekte gegevens regelmatig te controleren en bij te werken, met name naam, adres, bankrekeninginformatie, e-mail en telefoon.

2.5. In geval van overlijden van de distributeur kan het distributeurschap overgedragen worden aan een echtgeno(o)t(e), kind of ouder als de overdracht schriftelijk aangevraagd wordt met instemming van alle erfgenamen, de verkrijger de huidige versie van de PM distributeursregels accepteert en PM hiermee schriftelijk akkoord gaat. De toestemming van PM mag alleen om een belangrijke reden worden geweigerd.

3. RECHT OP BONUS

3.1. Voor het doorverwijzen van eindgebruikers via het Customer Direct Programma en voor het introduceren, trainen en ondersteunen van nieuwe distributeurs die als Sponsor zijn doorverwezen, ontvangt de distributeur een bonus die afhankelijk is van de FitLine producten die door de nieuwe eindgebruiker of distributeur worden gekocht. De bonus zal ook worden uitbetaald voor verdere bestellingen door deze eindgebruikers en distributeurs, evenals alle andere bestellingen van FitLine producten in de sponsorlijn van de distributeur. Het recht op een bonus ontstaat zodra de producten zijn betaald. Vereisten voor en bedragen van de bonus kunnen overgenomen worden uit het PM Inkomensplan in de vorm die geldig is op het moment van verwijzing; PM kan besluiten om wijzigingen aan te brengen in het Inkomensplan die van toepassing zijn op alle distributeurs.

2.3. A Distributorship is concluded for an indefinite time; it can be ordinarily terminated at any time according to the legal notice period. The right to an extraordinary termination for cause remains unaffected. If a Distributor is in breach of its obligations under articles 3.3, 4.1, 4.2, 5.2 or 7.4 of the Distributor Rules, PM generally considers this a cause for termination.

2.4. The Distributor shall regularly review and update the data provided in the application, especially name, address, bank account information, email and telephone.

2.5. In the case of death of the Distributor, the Distributorship can be transferred to a spouse, child, or parent if the transfer is requested in writing with the agreement of all heirs, the transferee accepts the PM Distributor Rules in the actual version and PM agrees in writing. PM's agreement may only be refused for an important reason.

3. ENTITLEMENT TO BONUS

3.1. For the referral of end consumers through the Customer Direct Program as well as for introducing, training and supporting new distributors referred as a Sponsor, the Distributor will receive a bonus which will depend on the FitLine products bought by the new end consumer or distributor. The bonus will also be paid for further orders by these end consumers and distributors as well as any other orders of FitLine products in the Distributor's sponsor line. The right to a bonus arises once the products have been paid for. Requirements for, and the amounts of the bonus can be taken from the PM Income Plan in the form valid at the time of referral; PM may decide to make amendments to the Income Plan which apply to all Distributors.

3.2. PM betaalt de bonus maandelijks uit. Uitbetaling met omzetbelasting vindt alleen plaats indien een Distributeur PM vooraf schriftelijk heeft geïnformeerd over het recht om omzetbelasting aan te geven en zijn/haar belastingnummer en het verantwoordelijke belastingkantoor heeft verstrekt. Het overzicht wordt opgeslagen in het gebruikersaccount in de PM-backoffice. Bonusbetalingen kunnen worden gedaan via bankoverschrijving naar een geldig IBAN of via PM Pay+. De uitbetaling van de bonus vindt uiterlijk op de 20e van de volgende maand plaats. Indien de maandelijkse afrekening van de bonus resulteert in een bedrag van minder dan € 5,00 netto (of het overeenkomstige bedrag in lokale valuta), vindt er geen uitbetaling plaats en vervalt de claim.

3.3. Manipulatie van bonuscriteria is verboden. Dit omvat het sponsoren van distributeurs die niet daadwerkelijk FitLine producten verkopen (stromannen), evenals open of vermomde meervoudige registraties zijn voor zover verboden. Het is ook verboden om de naam van de echtgenoot, familieleden, onderneming, partnerschap, trust of andere namen van derden te gebruiken om deze bepaling te omzeilen. Het is ook verboden om derden aan te moedigen producten te verkopen of te kopen om een betere positie in het Inkomensplan te krijgen of om de groepsbonus te manipuleren.

3.4. Als een klant van een distributeur een nieuwe klant naar de distributeur verwijst, ontvangt de verwijzende klant eenmalig een kortingsbon van 10% op de volgende bestelling. Het bedrag van deze voucher wordt afgetrokken van de bonus die de distributeur ontvangt voor de eerste bestelling van de nieuwe klant.

4. VERKOOPACTIVITEIT VAN EEN DISTRIBUTEUR ELDERS

4.1. Een distributeur mag geen activiteiten ondernemen voor een concurrent van PM zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van PM. Een concurrent van PM is elk bedrijf dat goederen of diensten aanbiedt door middel van persoonlijke direct marketing of via een netwerk marketingsysteem, evenals, onafhankelijk van de wijze van distributie, alle bedrijven met producten die gedeeltelijk of volledig concurreren met FitLine producten.

3.2. PM pays out the bonus on a monthly basis. Payment is only made with sales tax if a Distributor has previously informed PM in writing of a right to declare sales tax and provided their tax number and the responsible tax office. The statement is stored in the user account in the PM back office. Bonus payments can be made either by bank transfer to a valid IBAN or via PM Pay+. Payment of the bonus will be made by the 20th of the following month at the latest. If the monthly settlement of the bonus results in an amount of less than €5.00 net, (or the corresponding amount in local currency) no payment will be made and the claim will expire.

3.3. Any manipulation of bonus criteria is prohibited. This includes the sponsoring of Distributors who do not actually sell FitLine products (straw men), as well as open or disguised multiple registrations to the extent prohibited. It is also prohibited to use the name of the spouse, relatives, corporation, partnership, trust or any other names of third parties to circumvent this provision. It is also prohibited to encourage third parties to sell or purchase products in order to achieve a better position in the Income Plan or to manipulate the group bonus.

3.4. Should a customer of Distributor refer a new customer to Distributor, the referring customer will receive a one-time 10% voucher on their next order. The amount of this voucher will be deducted from the bonus received by Distributor for the new customer's first order.

4. SALES ACTIVITY OF A DISTRIBUTOR ELSEWHERE

4.1. A Distributor may not undertake activities for a competitor of PM without PM's prior written agreement. A competitor of PM is any company which offers goods or services through personal direct marketing or via a network marketing system as well as, independent of the means of distribution, all companies with products partially or fully competing with FitLine products.

4.2. Een distributeur zal elke toegestane distributieactiviteit voor een ander bedrijf volledig gescheiden houden van de activiteit voor PM en met FitLine producten. Het is niet toegestaan om te verwijzen naar uw activiteit met PM of uw status als PM distributeur, noch om goederen en diensten van het andere bedrijf samen met FitLine producten aan te bieden, of om andere distributeurs van PM op enigerlei wijze te bewegen of proberen te bewegen om goederen of diensten van het andere bedrijf te kopen of om actief te worden voor het andere bedrijf naast of in plaats van hun activiteit voor PM of om hun activiteit voor PM te verminderen of te stoppen.

5. AANKOOP EN DISTRIBUTIE VAN FITLINE-PRODUCTEN

5.1. De distributeur zal FitLine producten uitsluitend rechtstreeks bij PM bestellen en ontvangen.

5.2. De distributeur zal uitsluitend FitLine producten aan eindgebruikers verkopen door middel van persoonlijke directe verkoop. Het is niet toegestaan om FitLine producten te verkopen via winkels, handelsmarkten, beurzen, online veilingen, massamedia en andere soortgelijke verkoopactiviteiten. Indien de distributeur FitLine producten in een ander land wil verkopen, is de distributeur verantwoordelijk om te controleren of het FitLine product in dat land op de markt gebracht kan worden en of het voldoet aan de wet- en regelgeving van dat land, met name eventuele consumenten- of importregelgeving, gezondheidsregelgeving en etiketteringsvereisten. PM wijst elke verantwoordelijkheid in dit opzicht af.

5.3. De distributeur moet de aan consumenten verkochte FitLine producten binnen 30 dagen na levering terugnemen in geval van ontevredenheid. De consument hoeft geen speciale redenen op te geven, niet tevreden zijn met de producten is voldoende (PM tevredenheidsgarantie). De consument kan kiezen tussen omruiling, krediet of terugbetaling van de betaalde aankoop prijs nadat de producten zijn geretourneerd.

5.4. Het staat de distributeur vrij om elke hoeveelheid producten van PM te bestellen. Er is geen verplichting om FitLine producten aan te schaffen, noch een minimum afnameverplichting. De distributeur kan FitLine producten retourneren aan PM in overeenstemming met het retourbeleid van PM, dat te vinden is in de Partner Area na het inloggen op www.pm-international.com.

4.2. A Distributor shall keep every permitted distribution activity for another company completely separate from the activity for PM and with FitLine products. It is not permitted to refer to your activity with PM or your status as a PM Distributor, nor to offer goods and services of the other company together with FitLine products, or to cause or try to cause other Distributors of PM in any way whatsoever to purchase goods or services from the other company or to become active for the other company in addition to or instead of their activity for PM or to reduce or stop their activity for PM.

5. PURCHASE AND DISTRIBUTION OF FITLINE PRODUCTS

5.1. The Distributor shall exclusively order and receive FitLine products directly from PM.

5.2. The Distributor shall only sell FitLine products to end consumers through personal direct sales. It is not allowed to sell FitLine products through retail stores, trading markets, fairs, online auctions, mass media and other similar sales activities. If the Distributor wants to sell FitLine products in another country, the Distributor is responsible for checking whether the FitLine product can be marketed in that country and whether it complies with the laws and regulations of that country, notably any consumer or import regulations, health regulations and labelling requirements. PM declines any responsibility in this respect.

5.3. The Distributor has to take back FitLine products sold to consumers within 30 days after delivery in case of dissatisfaction. The consumer does not have to provide any special reasons, not being satisfied with the products is sufficient (PM satisfaction guarantee). The consumer may choose between exchange, credit or a refund of the purchase price paid once the products have been returned.

5.4. The Distributor is free to order any quantity of products from PM. There is no obligation to purchase any FitLine products, nor a minimum purchase requirement. The Distributor can return FitLine products to PM in accordance with PM's return policy, which can be found in the Partner Area after login on www.pm-international.com.

5.5. Alle bestellingen door de distributeur worden verwerkt volgens de PM prijzen die op het moment van bestelling in de PM Online Shop vermeld staan. Omzetbelasting, verpakings- en verzendkosten worden over het algemeen toegevoegd, voor zover ze van toepassing zijn. De betaling moet zijn veiliggesteld of voltooid voor de levering.

6. VERDERE VERPLICHTINGEN VAN DE DISTRIBUTEUR / BOETE

6.1. De distributeur moet handelen als een onafhankelijke en verantwoordelijke ondernemer en elke schijn vermijden dat hij optreedt als werknemer van PM, of dat hij het recht heeft om uitspraken te doen in naam van PM.

6.2. Voor zover PM lid is van nationale en internationale verenigingen voor direct marketing, moet de distributeur zich houden aan de gedragsnormen die deze verenigingen voor hun leden en hun vertegenwoordigers hebben opgesteld.

6.3. Alles wat de distributeur zegt over PM en FitLine producten moet in overeenstemming zijn met de bepalingen van PM, met name die in de productcatalogus, op de productlabels, officiële websites en in andere productinformatie. Onder geen enkele omstandigheid mag de distributeur therapeutische of genezende eigenschappen toeschrijven aan FitLine producten of gezondheidsclaims gebruiken die in strijd zijn met de toepasselijke wettelijke bepalingen.

6.4. U stemt ermee in om geen wijzigingen aan te brengen in Fitline-producten of hun verpakking en/of derden toe te staan dergelijke wijzigingen aan te brengen. Het is toegestaan om een adreslabel met adresgegevens van de distributeur te plakken, zolang dit label geen productinformatie, wettelijke mededelingen of intellectueel eigendom van PM verbergt.

5.5. All orders made by the Distributor are processed according to the PM prices shown in the PM Online Shop at the time of order. Sales tax, costs of packaging and shipping are generally added, as far as they apply. Payment must be secured or completed before delivery.

6. FURTHER OBLIGATIONS OF THE DISTRIBUTOR / PENALTY

6.1. The Distributor has to act as an independent and responsible entrepreneur and avoid any appearance of acting as an employee of PM, or of being entitled to make any statements in the name of PM.

6.2. As far as PM is a member of national and international associations for direct marketing, the Distributor must comply with the standards of conduct specified by these associations for their members and their representatives.

6.3. Everything the Distributor says about PM and FitLine products must be in accordance with PM's stipulations, especially those in the product catalog, on the product labels, official websites and in other product information. Under no circumstances may the Distributor attribute therapeutic or healing properties to FitLine products or use health claims contrary to applicable legal provisions.

6.4. You agree not to make any changes to Fitline products or their packaging and/or allow third parties to make such changes. It is allowed to stick an address label with address information of the Distributor, as long as such label does not hide any product information, legal notices, or intellectual property of PM.

6.5. De distributeur zal uitsluitend gebruik maken van de productinformatie, verkoopmaterialen en verkoop hulpmiddelen die door PM zijn gepubliceerd bij het adverteren voor PM en voor de FitLine producten en zal, voor zover de reclame en verkoop via internet plaatsvindt, uitsluitend gebruik maken van de internetwinkel die door PM aan de distributeur beschikbaar is gesteld. Aan distributeurs worden beperkte rechten verleend om de handelsmerken, handelsnamen, logo's, marketingmaterialen en verkoopmiddelen van PM te gebruiken, uitsluitend ten behoeve van de promotie en verkoop van FitLine producten. Elk ongeoorloofd gebruik, wijziging of verkeerde voorstelling van PM's intellectuele eigendom is ten strengste verboden. Raadpleeg voor meer informatie de "Gebruiksrichtlijnen voor handelsmerken, logo's, merken en namen" van PM, die u kunt vinden in de Partner Area na het inloggen (www.pm-international.com).

6.6. Een distributeur zal een contractuele boete aan PM verschuldigd zijn voor elke overtreding van de verplichtingen onder artikel 4.1, 4.2, 5.1, 5.2, 6.3, 6.4 en 6.5 van het Reglement voor distributeurs, waarvan het bedrag door PM in elk individueel geval zal worden vastgesteld, rekening houdend met de ernst van de overtreding en het inkomen van de distributeur. Verdere claims, in het bijzonder voor een gerechtelijk bevel, schadevergoeding, blokkering of opschorting, worden niet beïnvloed door het claimen van een contractuele boete. Elke distributeur moet zich houden aan bindende wettelijke voorschriften tijdens algemene reclamemaatregelen en bij het aantrekken van nieuwe distributeurs. Dit geldt in het bijzonder voor de regels inzake oneerlijke concurrentie en onwettige handelspraktijken. Elke vorm van 'spamming' en het systematisch weggakken van distributiepartners van andere bedrijven is verboden. Alle informatie die verstrekt wordt over de verkoop en mogelijke verdiensten wanneer je werkt als distributeur van PM moet correct zijn en gebaseerd op feiten. Elke overtreding zal strikt worden opgevolgd door PM, tot aan beëindiging van het distributeurschap.

6.7. PM zal de naleving van contractuele en wettelijke verplichtingen door haar distributeurs controleren en steekproefsgewijs controleren, met name in de context van online reclamemaatregelen, waaronder social media marketing door externe dienstverleners.

6.5. The Distributor will only use the product information, sales materials and sales aids published by PM when advertising for PM and for the FitLine products and, insofar as advertising and sales take place over the Internet, will only use the Internet shop made available to the Distributor by PM. Distributors are granted limited rights to use PM's trademarks, trade names, logos, marketing materials and sales aids solely for the purpose of promoting and selling FitLine products. Any unauthorized use, modification, or misrepresentation of PM's intellectual property is strictly prohibited. For more information, please refer to PM's "Guidelines of Use for Trademarks, Logos, Brands and Names" which you can find in the Partner Area after login (www.pm-international.com).

6.6. A Distributor will incur a contractual penalty to PM for every violation of obligations under Sections 4.1, 4.2, 5.1, 5.2, 6.3, 6.4 and 6.5 of the Distributor Rules, the amount of which will be stipulated by PM in each individual case taking into account the significance of the violation and the income of the Distributor. Further claims, especially for injunction, damages, blocking or suspension will not be affected by claiming a contractual penalty.

Every Distributor has to comply with binding legal regulations during any general advertising measures and in attracting new Distributors. This applies in particular to the rules on unfair competition and unlawful trading practices. Any form of 'spamming' and the systematic poaching of distribution partners from other companies is forbidden. Any information provided on sales and potential earnings when working as a Distributor of PM has to be correct and based on facts. Any violation will be strictly followed up by PM, up to termination of the distributorship.

6.7. PM will monitor and randomly check the compliance of its distributors with contractual and legal obligations, especially in the context of online advertising measures, including social media marketing by external service providers.

6.8. PM behoudt zich het recht voor om de toegang van een distributeur tot het Partnergebied zonder voorafgaande kennisgeving op te schorten als de distributeur de contractuele regels of de toepasselijke wetgeving overtreedt. De schorsing blijft van kracht totdat de overtreding is opgeheven na overeenkomstige kennisgeving door PM.

7. LIJNBEVEILIGING

7.1. Het is een principe van PM om de sponsorlijn te respecteren en te beschermen. Gedurende de looptijd van het distributeurschap en 12 maanden daarna, mogen personen of bedrijven die al geregistreerd zijn in een sponsorlijn bij PM niet verleid worden om over te stappen naar een andere sponsorlijn. Het is ook verboden om de naam van de echtgenoot, familieleden, onderneming, partnerschap, trust of andere namen van derden te gebruiken om deze bepaling te omzeilen.

7.2. Een distributeur die zijn zakelijk partnerschap heeft beëindigd of zich daaruit heeft teruggetrokken overeenkomstig artikel 2.2, kan alleen opnieuw worden geregistreerd als distributeur als hij een nieuwe aanvraag indient en (a) gesponsord wordt door zijn voormalige sponsor, of (b) als er ten minste 12 maanden zijn verstreken sinds de beëindiging. Een distributeur die uit de administratie is verwijderd vanwege inactiviteit (12 maanden zonder persoonlijk volume) kan zich vrijelijk opnieuw registreren met een nieuwe aanvraag, d.w.z. niet alleen onder de voormalige sponsor, maar in elke lijn onder elke sponsor.

7.3. Voor de registratie van familieleden en echtgenoten gelden specifieke regels die te vinden zijn in het Partnergebied onder www.pm-international.com in de "FAQ Registratie van familieleden".

7.4. Lijnbeveiliging geldt ook voor klanten in het Customer Direct-programma. Een geregistreerde klant kan zich alleen opnieuw en onder een nieuwe sponsor registreren als er 6 maanden zijn verstreken na zijn laatste bestelling van FitLine-producten.

8. DEELNAME AAN BEMIDDELINGSPROCEDURES

Als distributeur bent u verplicht om alle meningsverschillen die voortvloeien uit een online gesloten contractuele relatie op een minnelijke manier op te lossen. Als het probleem niet naar tevredenheid van de klant wordt opgelost, dient deze contact op te nemen met de relevante directe verkoopvereniging. Deze vereniging zal proberen te bemiddelen tussen u en uw klant.

6.8. PM reserves the right to suspend a Distributors access to the Partner Area without prior notice if the Distributor violated contractual rules or applicable law. The suspension will remain until the violation has been removed upon corresponding notification by PM.

7. LINE PROTECTION

7.1. It is a principle of PM to respect and protect the sponsor line. During the term of the Distributorship and 12 months thereafter, no persons or companies already registered in a sponsor line with PM may be enticed to change to another sponsor line. It is also prohibited to use the name of the spouse, relatives, corporation, partnership, trust or any other names of third parties to circumvent this provision.

7.2. A Distributor who has terminated their business partnership or withdrew from it according to art. 2.2, can only be re-registered as a Distributor if they submit a new application and (a) are sponsored by their former sponsor, or (b) if at least 12 months have passed since termination. A Distributor who has been deleted from records due to inactivity (12 months without personal volume) can be freely re-registered with a new application, i.e. not just under the former Sponsor but in any line under any Sponsor.

7.3. The registration of relatives and spouses is subject to specific rules that can be found in the Partner Area under www.pm-international.com in the "FAQ Registration of Relatives".

7.4. Line protection also applies to customers in the Customer Direct Program. Any registered customer may only register anew and under a new sponsor if 6 months have passed after their last order of FitLine products.

8. PARTICIPATION IN MEDIATION PROCEEDINGS

As a Distributor, you are obliged to resolve any disagreements arising from a contractual relationship concluded online in an amicable manner. If the problem is not resolved to the customer's satisfaction, they should contact the relevant direct sales association. This association will try to mediate between you and your customer.

Als er op deze manier geen minnelijke oplossing kan worden bereikt, stemt u ermee in om deel te nemen aan een buitengerechtelijke arbitrageprocedure bij de Federale Universele Arbitragecommissie bij het Centrum voor Arbitrage e.V., Straßburger Straße 8, 77694 Kehl (www.verbraucher-schlichter.de).

Bovendien valt de procedure onder de procedure- en kostenvoorschriften van deze instantie (<https://www.verbraucher-schlichter.de/schlichtungsverfahren/verfahrensordnung/verfahrensregelung>).

9. SLOTBEPALINGEN

9.1. De contractuele relatie tussen de partijen wordt beheerst door de wetten van de Bondsrepubliek Duitsland, zonder rekening te houden met dwingende bepalingen van de wetten van het land waarin de distributeur woonachtig is.

9.2. De bevoegde rechtbank voor eventuele geschillen is Speyer, indien een distributeur geen ingezetene is van de Bondsrepubliek Duitsland en daar ook niet gewoonlijk verblijft op het moment dat deze Overeenkomst wordt gesloten of wanneer een gerechtelijke procedure is gestart; het recht van een contractpartij om een gerechtelijke procedure tegen de andere partij aan te spannen in hun rechtsgebied blijft onaangetaast.

9.3. Aan een contractueel overeengekomen eis voor een schriftelijke vorm wordt ook voldaan door middel van telefax of e-mail, met uitzondering van een kennisgeving van beëindiging om dringende reden die per aangetekende brief moet worden gedaan.

9.4. Naast deze distributeursregels zijn ook de volgende regels van PM, die te vinden zijn in de Partner Area op www.pm-international.com, van toepassing en worden deze door de distributeur uitdrukkelijk erkend als onderdeel van de distributeurovereenkomst:

- Inkomensplan
- Gebruiksrichtlijnen voor internet en sociale media
- Herroepingsrecht
- Gebruiksrichtlijnen voor handelsmerken, logo's, merken en namen
- Privacybeleid gegevens
- Gedrags- en ethiekcode voor bedrijven

If an amicable solution cannot be reached in this way, you agree to participate in an out-of-court arbitration procedure at the Federal Universal Arbitration Board at the Center for Arbitration e.V., Straßburger Straße 8, 77694 Kehl (www.verbraucher-schlichter.de).

Furthermore, the procedure is governed by the procedural and cost regulations of this body (<https://www.verbraucherschlichter.de/schlichtungsverfahren/verfahrensordnung/verfahrensregelung>).

9. FINAL PROVISIONS

9.1. The contractual relationship between the parties is governed by the laws of the Federal republic of Germany, without regard to any mandatory provisions of the laws of the country in which the Distributor resides.

9.2. The court of jurisdiction for any disputes is Speyer, if a Distributor is neither resident in the Federal republic of Germany, nor is usually residing there upon conclusion of this Agreement or when court proceedings have started; the right of one contractual party to bring legal proceedings against the other party in their jurisdiction remains untouched.

9.3. A contractually agreed-upon requirement for written form is also met by telefax or e-mail, except for a notification of termination for cause which has to be made by registered letter.

9.4. In addition to these Distributor Rules, the following rules of PM, which can be found in the Partner Area at www.pm-international.com also apply and are expressly recognized as part of the Distributorship agreement by the Distributor:

- Income Plan
- Guidelines of Use for the Internet and Social Media Policy
- Right of Withdrawal
- Guidelines of Use for Trademarks, Logos, Brands and Names
- Data Privacy Policy
- Code of Business Conduct and Ethics.